



CHAPITRE 29

CHAPTER 29

Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires

An Act to amend the Courts of Justice Act

[Sanctionnée le 17 décembre 1953]

[Assented to, the 17th of December, 1953]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 15,
a. 216,
am.

1. L'article 216 de la Loi des tribunaux judiciaires (Statuts refondus, 1941, chapitre 15), modifié par l'article 1 de la loi 10 George VI, chapitre 12, par l'article 2 de la loi 13 George VI, chapitre 19, par l'article 4 de la loi 14 George VI, chapitre 50, par l'article 3 de la loi 14 George VI, chapitre 51, par l'article 1 de la loi 14 George VI, chapitre 52, et par l'article 3 de la loi 15-16 George VI, chapitre 30, est de nouveau modifié en remplaçant le sixième alinéa par le suivant:

Nombre.

"Le nombre des juges des sessions ne doit en aucun temps dépasser vingt-cinq, y compris les deux juges en chef des sessions."

S.R.,
c. 15,
a. 289,
am.

2. L'article 289 de ladite loi, modifié par l'article 2 de la loi 9 George VI, chapitre 19, par l'article 7 de la loi 10 George VI, chapitre 12, par l'article 18 de la loi 13 George VI, chapitre 19, par l'article 10 de la loi 14-15 George VI, chapitre 55, et par l'article 8 de la loi 15-16 George VI, chapitre 30, est de nouveau modifié en remplaçant le paragraphe 4 par le suivant:

Nombre.

"4. Le nombre des juges de district ne doit en aucun temps excéder quarante-deux, y compris le juge en chef de district et le juge en chef adjoint de district."

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

1. Section 216 of the Courts of Justice Act (Revised Statutes, 1941, chapter 15), amended by section 1 of the act 10 George VI, chapter 12, by section 2 of the act 13 George VI, chapter 19, by section 4 of the act 14 George VI, chapter 50, by section 3 of the act 14 George VI, chapter 51, by section 1 of the act 14 George VI, chapter 52, and by section 3 of the act 15-16 George VI, chapter 30, is again amended by replacing the sixth paragraph by the following:

"The number of judges of the sessions shall, at any time, exceed twenty-five, including the two chief justices of the Sessions."

2. Section 289 of the said act, amended by section 2 of the act 9 George VI, chapter 19, by section 7 of the act 10 George VI, chapter 12, by section 18 of the act 13 George VI, chapter 19, by section 10 of the act 14-15 George VI, chapter 55, and by section 8 of the act 15-16 George VI, chapter 30, is again amended by replacing subsection 4 by the following:

"4. The number of district judges shall not, at any time, exceed forty-two, including the Chief District Judge and the Associate Chief District Judge."

3. This act shall come into force on the day of its sanction.